

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2016 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 33.100.10

ISBN 978-2-8322-3435-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by CISPR Subcommittee B: Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction.

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
CISPR/B/627/CDV	CISPR/B/639A/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

Introduction to Amendment 1

This Amendment introduces the fully-anechoic room (FAR) for measurements of the disturbance field strength in the range 30 MHz to 1 GHz on equipment in the scope of CISPR 11.

It contains the complete set of requirements for measurement of radiated disturbances from equipment fitting into the validated test volume of a given FAR. It specifies a separation distance of 3 m and restricts use of the FAR to measurements on table-top equipment.

At the moment the FAR can be used:

- for measurements on table-top equipment fitting into the validated test volume of the given FAR,
- for a separation distance of 3 m only, and
- if the FAR was validated according to CISPR 16-1-4.

The limits for class A and class B group 1 equipment in this CDV base on the limits in the generic emission standards IEC 61000-6-3:2006/AMD 1 (2010) and IEC 61000-6-4:2006/AMD 1 (2010). The limits for class A and class B group 2 equipment were derived using the same approximation formula as used when deriving the limits for the generic emission standards in mid of the years 2000 to 2010. CISPR/H/104/INF, published in 2005, gives detailed explanations how these limits for the FAR were derived.

More detailed background information is still found in CISPR/B/627/CDV.

CISPR/B WG1 in October 2015

3 Terms and definitions

Add, after the existing definition 3.19, the following new terms and definitions:

3.20

fully-anechoic room FAR

shielded enclosure, the internal surfaces of which are lined with radio-frequency-energy absorbing material (i.e. RF absorber) that absorbs electromagnetic energy in the frequency range of interest

3.21

open-area test site OATS

facility used for measurements of electromagnetic fields the intention for which is to simulate a semi-free-space environment over a specified frequency range that is used for radiated emission testing of products

Note 1 to entry: An OATS typically is located outdoors in an open area, and has an electrically-conducting ground plane.

3.22

semi-anechoic chamber SAC

shielded enclosure, in which five of the six internal surfaces are lined with radio-frequency energy absorbing material (i.e. RF absorber) that absorbs electromagnetic energy in the frequency range of interest, and the bottom horizontal surface is a conducting ground plane for use with OATS test set-ups

6.1 General

Add, at the end of the existing text, the following new paragraph:

Where this standard gives options for testing particular requirements with a choice of test methods, compliance can be shown against any of the test methods, using the specified limits with the restrictions provided in the relevant tables. In any situation where it is necessary to retest the equipment, the test method originally chosen should be used in order to ensure consistency of the results.

6.2.2.3 Frequency range 150 kHz to 1 GHz

Replace, in the existing 4th paragraph of this subclause, the first sentence by the following new sentence:

On an open-area test site (OATS) or in a semi-anechoic chamber (SAC), class A equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, 10 m or 30 m (see information in Table 6), and class B equipment at a nominal distance of 3 m or 10 m (see information in Table 7).

Add, before the existing Table 6, the following new paragraph:

In a fully-anechoic room (FAR) class A or class B equipment can be measured at a nominal distance of 3 m (see information in Table 6 and Table 7), provided that the EUT fits into the validated test volume of the given FAR. In conjunction with measurements according to this standard, use of the FAR is restricted to table-top equipment.

Table 6 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 1 equipment measured on a test site

Replace the existing table by the following:

Table 6 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 1 equipment measured on a test site

Frequency range MHz	OATS or SAC				FAR	
	10 m measuring distance		3 m measuring distance ^b		3 m measuring distance ^{b, c}	
	rated power of		rated power of		rated power of	
	≤ 20 kVA ^d	> 20 kVA ^{a, d}	≤ 20 kVA ^d	> 20 kVA ^{a, d}	≤ 20 kVA ^d	> 20 kVA ^{a, d}
	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)
30 – 230	40	50	50	60	52 decreasing linearly with logarithm of frequency to 45	62 decreasing linearly with logarithm of frequency to 55
230 – 1 000	47	50	57	60	52	55
On an OATS or in a SAC, class A equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, 10 m or 30 m. In case of measurements at a separation distance of 30 m, an inverse proportionality factor of 20 dB per decade shall be used to normalize the measured data to the specified distance for determining compliance. At the transition frequency, the more stringent limit shall apply. In the frequency range 30 MHz to 230 MHz, the limit for measurements in the FAR decreases linearly with the logarithm of frequency.						
^a These limits apply to equipment with a rated power of > 20 kVA and intended to be used at locations where there is a distance greater than 30 m between the equipment and third party sensitive radio communications. The manufacturer shall indicate in the technical documentation that this equipment is intended to be used at locations where the separation distance to third party sensitive radio services is > 30 m. If these conditions are not met, then the limits for ≤ 20 kVA apply. ^b The 3 m separation distance applies only to small size equipment meeting the size criterion defined in 3.17. ^c The table-top equipment shall fit into the validated test volume of the FAR. ^d Selection of the appropriate set of limits shall be based on the rated a.c. power stated by the manufacturer.						

Table 7 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class B group 1 equipment measured on a test site

Replace the existing table by the following:

Table 7 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class B group 1 equipment measured on a test site

Frequency range MHz	OATS or SAC		FAR
	10 m measuring distance	3 m measuring distance ^a	3 m measuring distance ^{a,b}
	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)
30 – 230	30	40	42 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 35
230 – 1 000	37	47	42
On an OATS or in a SAC, class B equipment can be measured at a nominal distance of 3 m or 10 m. At the transition frequency, the more stringent limit shall apply.			
^a The 3 m separation distance applies only to <i>small size equipment</i> meeting the size criterion defined in 3.17.			
^b The table-top equipment shall fit into the validated test volume of the FAR.			

6.3.2.3 Frequency range 150 kHz to 1 GHz

Replace the existing 9th and 10th paragraph of this subclause by the following new paragraphs:

On an open-area test site (OATS) or in a semi-anechoic chamber (SAC), class A equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, 10 m or 30 m, and class B equipment at a nominal distance of 3 m or 10 m (see Tables 10 and 12).

In the frequency range 30 MHz to 1 GHz, a measuring distance of 3 m is allowed only for equipment which complies with the definition given in 3.17.

Add, before the existing Table 10, the following new paragraphs:

In a fully-anechoic room (FAR) class A or class B equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, provided that the EUT fits into the validated test volume of the given FAR. In conjunction with measurements according to this standard, use of the FAR is restricted to table-top equipment.

For group 2 class A or B equipment other than EDM or arc welding, measurements in the FAR in the range 30 MHz to 1 GHz shall be supplemented by measurement of the magnetic component of the disturbance field strength in the range 150 kHz to 30 MHz, at an OATS or in a SAC, see also footnote b in Table 10 and footnote c in Table 12.

Table 10 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 2 equipment measured on a test site

Replace the existing table by the following:

Table 10 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A group 2 equipment measured on a test site

Frequency range MHz	OATS or SAC						FAR
	Limits for a measuring distance D in m						
	$D = 30$ m		$D = 10$ m		$D = 3$ m ^a		$D = 3$ m ^{a,b}
	Electric field Quasi-peak dB(μV/m)	Magnetic field Quasi-peak dB(μA/m)	Electric field Quasi-peak dB(μV/m)	Magnetic field Quasi-peak dB(μA/m)	Electric field Quasi-peak dB(μV/m)	Magnetic field Quasi-peak dB(μA/m)	Electric field Quasi-peak dB(μV/m)
0,15 – 0,49	–	33,5	–	57,5	–	82	–
0,49 – 1,705	–	23,5	–	47,5	–	72	–
1,705 – 2,194	–	28,5	–	52,5	–	77	–
2,194 – 3,95	–	23,5	–	43,5	–	68	–
3,95 – 11	–	8,5	–	18,5	–	68 decreasing linearly with logarithm of frequency to 28,5	–
11 – 20	–	8,5	–	18,5	–	28,5	–
20 – 30	–	1,5	–	8,5	–	18,5	–
30 – 47	58	–	68	–	78	–	80 to 78
47 – 53,91	40	–	50	–	60	–	60
53,91 – 54,56	40	–	50	–	60	–	60
54,56 – 68	40	–	50	–	60	–	60 to 59
68 – 80,872	53	–	63	–	73	–	72
80,872 – 81,848	68	–	78	–	88	–	87
81,848 – 87	53	–	63	–	73	–	72 to 71
87 – 134,786	50	–	60	–	70	–	68 to 67
134,786 – 136,414	60	–	70	–	80	–	77
136,414 – 156	50	–	60	–	70	–	67 to 66
156 – 174	64	–	74	–	84	–	80
174 – 188,7	40	–	50	–	60	–	56
188,7 – 190,979	50	–	60	–	70	–	66
190,979 – 230	40	–	50	–	60	–	56 to 55
230 – 400	50	–	60	–	70	–	65
400 – 470	53	–	63	–	73	–	68
470 – 1 000	50	–	60	–	70	–	65
On an OATS or in a SAC, class A equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, 10 m or 30 m. A measuring distance less than 10 m is allowed only for equipment which complies with the definition given in 3.17.							
At the transition frequency, the more stringent limit shall apply. In certain frequency ranges, the limit for measurements in the FAR decreases linearly with the logarithm of frequency.							
^a In the frequency range 30 MHz to 1 GHz, the 3 m separation distance applies only to <i>small size equipment</i> meeting the size criterion defined in 3.17.							
^b The table-top equipment shall fit into the validated test volume of the FAR. In the range below 30 MHz, such group 2 equipment shall be measured at an OATS or in a SAC (see limits in the respective magnetic field column in this table).							

Table 11 – Electromagnetic radiation disturbance limits for class A EDM and arc welding equipment measured on a test site

Replace the existing table by the following:

**Table 11 – Electromagnetic radiation disturbance limits
for class A EDM and arc welding equipment measured on a test site**

	OATS or SAC		FAR
Frequency range MHz	10 m measuring distance	3 m measuring distance ^a	3 m measuring distance ^{a,b}
	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)	Quasi-peak dB(μV/m)
30 – 230	80	90	102
	Decreasing linearly with logarithm of frequency to 60	Decreasing linearly with logarithm of frequency to 70	Decreasing linearly with logarithm of frequency to 75
230 – 1 000	60	70	75

On an OATS or in a SAC, class A equipment can be measured at a nominal distance of 3 m, 10 m or 30 m. In case of measurements at a separation distance of 30 m, an inverse proportionality factor of 20 dB per decade shall be used to normalize the measured data to the specified distance for determining compliance.

^a The 3 m separation distance applies only to *small size equipment* meeting the size criterion defined in 3.17.

^b The table-top equipment shall fit into the validated test volume of the FAR.